



Redaktion **HÄUSER**
Sitz: Am Baumwall 11, 20459 Hamburg
Postanschrift: Brieffach-Nr. 26
20444 Hamburg
Tel. 040-37 03-2258
Fax 040-37 03-5676
haeuser@guj.de

Chefredakteur Wolfgang Nagel
Artdirector Hendrik Schomburg
Textchef Klaus Schmidt-Lorenz
Architektur Dr. Ansgar Steinhäuser
Mitarbeiter Klaus Meyer
Undine Pröhl (Los Angeles)
Eugenija Mitin (Prakt.)
Bildredaktion Alexandra Beckmann
Layout Ingeborg Thater
Lazet Muratowa Lazhati (Prakt.)
Jana Zschäpe (Prakt.)
Sekretariat Anja Hungerecker
**Schlussredaktion Graphik
und Text** Uta Kleimann
Gruner + Jahr AG & Co KG
Druck- und Verlagshaus
20444 Hamburg, Tel. 040-
37 03-0, Fax 040-37 03-60 00

Verlagsgeschäftsführerin Julia Jäkel
Verlagsleitung Alexander Schwerin
Gesamtanzeigenleiter
André Pollmann
Anzeigenleiterin Claudia Scheil
Vertriebsleitung Klaus-Peter Rebe
DPV Deutscher Pressevertrieb
Marketingleitung Alexander Schwerin
Syndication Picture Press GmbH
Dorothea von Zeschwitz
Tel. 040-37 03-2274
zeschwitz.doro@picturepress.de
Herstellungsleitung
Helge Voss (verantw.)
Inga Schiller-Sugarman
Herstellung Dieter Hellfeuer
Litho und Druck Mohn Media
Mohndruck GmbH, Gütersloh
**Verantwortlich für den
redaktionellen Inhalt** Wolfgang Nagel,
für die Anzeigen Claudia Scheil
Brieffach 32, 20444 Hamburg. Zurzeit
ist Anzeigenpreisliste Nr. 28 gültig.
© Copyright 2010 für alle
Beiträge bei Gruner + Jahr AG & Co
KG, ISSN 0724-6528. Nachdruck,
Aufnahme in Online-Dienste und
Internet sowie Vervielfältigung auf
Datenträger wie CD-ROM, DVD-
ROM etc. nur nach vorheriger schrift-
licher Zustimmung der Redaktion.
Printed in Germany
Der Export der Zeitschrift HÄUSER und ihr
Vertrieb im Ausland sind nur mit Genehmi-
gung des Verlags statthaft. HÄUSER darf nur
mit Genehmigung des Verlags in Lesezirkeln
geführt werden.
HÄUSER (USPS no 0015072) is published
bi-monthly by Gruner + Jahr AG & Co KG.
Subscription price for USA is \$ 70 per annum.
K.O.P.: German Language Pub., 153 South
Dean Street, Englewood NJ 07631.
Periodicals postage is paid at Englewood NJ
07631 and additional mailing offices.
Postmaster: Send address changes to:
Haeuser, GLP, P. O. Box 9868,
Englewood NJ 07631



SCHATZKAMMERN Beide sind Häuser für Sammler – und doch könnten sie unterschiedlicher nicht sein. Aber jedes ist ein Statement ambitionierter zeitgenössischer Architektur.



DER WOW-EFFEKT Architektur gelingt es immer wieder, kleine Wunder zu vollbringen. Mal scheint sie die Schwerkraft außer Kraft zu setzen, mal verblüfft sie auf schmalen Grund mit ungeahnter Weite oder überrascht mit grandiosen Raumerlebnissen. Drei Häuser zum Staunen.

Foto: Francesco Giromelli, Roland Halbe, Jordi Miralles, Rex Toofargana, Daniel Stier, Sabrina Roth, Grazia Ite Branco

HÄUSER SERVICE

Leserservice Christina Stüven, Fr. 11.00–15.00 Uhr,
Tel. 040-37 03-43 82, leserservice@haeuser.de

Abonnement Deutschland
HÄUSER Abo-Service,
20080 Hamburg, Jahrespreis: 54,00
Euro inkl. MwSt. und frei Haus,
für Studenten 38,40 Euro
inkl. MwSt. und frei Haus
Abo-Bestellservice
Tel. 018 05-861 80 00*
Fax 018 05-861 80 02*
Abo-Kundenservice
Tel. 018 05-861 80 01*
Fax 018 05-861 80 02*
persönlich erreichbar:
Mo.–Fr. 7.30–20 Uhr, Sa. 9–14 Uhr
abo-service@guj.de
www.haeuser.de/abo
24-Std.-Online-Kundenservice:
www.meinabo.de/service
Abonnement Österreich
HÄUSER Abonnementenservice
Postfach 5, 6960 Wolfurt
Jahrespreis: 56,40 Euro
inkl. MwSt. und frei Haus
Tel. 08 20-0010 85
Fax 08 20-0010 86
haeuser@abo-service.at

Abonnement Schweiz
HÄUSER Leserservice, Postfach,
6002 Luzern, Jahrespreis: 105,00 sfr
inkl. MwSt. und frei Haus
Tel. 041-329 22 09
Fax 041-329 22 04
haeuser@leserservice.ch
Abonnement übriges Ausland
HÄUSER Leserservice, Postfach,
CH-6002 Luzern
Preise im Ausland auf Anfrage
Tel. +41-41-329 22 80
Fax +41-41-329 22 04
haeuser@leserservice.ch
**Bestellung von Ausgaben der
letzten zwei Jahre**
HÄUSER Versandservice
20080 Hamburg, Tel. 018 05-
861 80 00*, Fax 018 05-861 80 02*
heft-service@guj.de
**Bestellung Bücher und
Sammelschuber**
HÄUSER Versandservice
44281 Dortmund
Tel. 01 80-506 20 00*
Fax 01 80-508 20 00*, service@guj.com

* 0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz, max. 0,42 €/Min. aus dem dt. Mobilfunk

HÄUSER 3/10 10. mai

BILDRAÜME Decken, Wände oder Böden sind das Wirkungsfeld von David Tremlett, einem der wichtigsten Künstler Großbritanniens. Ein Porträt zu seiner ersten großen Ausstellung in Deutschland.



DIE GROSSEN GARTEN-TRENDS 2010 Naturnah oder architektonisch, moderner Cottage-Garden oder Paradies auf kleinem Raum: Wir zeigen, wie man Pflanzen am besten in Szene setzt.



VORBILD Eine Standardsituation: Das Vorstadt-haus, 100 Jahre alt, ist zu klein für heutige Ansprüche ans Wohnen. Der Düsseldorfer Architekt Michael Dahmen zeigt, wie man es mustergültig erweitert – am Beispiel seines eigenen Domizils.

